

# لغة الكيمياء وكيمياء النفط

The language of chemistry and petrochemistry

Le langage de la chimie et de la pétrochimie

( 4 )

(فرنسي - انجليزي - عربي)

د. مصطفى ديون

| R                         |                                    |                                        |
|---------------------------|------------------------------------|----------------------------------------|
| - R--                     | - R--                              | - لكيل / مجموعة (مجموعة لكيلية) R:-    |
| - Radial                  | - Radial                           | - شعاعي                                |
| - Radiation               | - Radiation/heat                   | - إشعاع حراري                          |
| - Radical                 | - Radical (n)                      | - شق                                   |
| - Radicalaire             | - Radical (adj)                    | - شقي                                  |
| - Radical de méthyle      | - Radical/methyl                   | - شق ميثيلي [ أثيلي ]                  |
| - Raffinage               | - Refining                         | - تصفية. تنقية. تكرير                  |
| - Raffinat                | - Raffinate                        | - نقاوة (الجزء المُستنقى أو المكرر)    |
| - Raffinerie              | - Refinery                         | - مصفاة (معمل تكرير)                   |
| - Ramollir/se             | - Soften/to, to grow (become) soft | - تليين يتلين                          |
| - Ramollis/température de | - Softening temperature            | - تليين (ليونة) / حرارة ال [ ح - ل - ] |

|                               |                                          |                                                      |
|-------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| — Ramollis/point de           | — Softening point                        | — تَلِين / نُقْطَة ال [ ن — ل ]                      |
| — Ramollissement              | — Softening                              | — تَلِين. تَلِين                                     |
| — Rapidement possible/le plus | — Quickly as possible/ as ;              | — أُسْرِعَ مَا يُمْكِن                               |
| — Rapport                     | — Ration, relation                       | — نِسْبَة (ج : نِسْبٌ). عِلَاقَة                     |
| — Rapporté à                  | — Related to                             | — مُعَاد إِلَى                                       |
| — Réacteurs à étapes          | — Reactors/stagewise working (staggered) | — مَفَاعَلَات طَبَقِيَّة (مَرْحَلِيَّة)              |
| — Réacteur de purge           | — Reactor/purge                          | — مُفَاعَل تَطْهِيرِي                                |
| — Réactif                     | — Reactive reagent                       | — فَعَّال. مَادَة مُفَاعِلَة. كَاشِفٌ (ج : كَوَاشِف) |
| — Réaction                    | — Reaction                               | — تَفَاعُل                                           |
| — Réactions/série de          | — Reaction chain                         | — تَفَاعُل سِلْسِلِي. سِلْسَلَة تَفَاعَلَات          |
| — Réaction d'addition         | — Reaction/addition                      | — تَفَاعُل جَمْعِي                                   |
| — Réaction de décomposition   | — Reaction/decomposition                 | — تَفَاعُل اِنْجِلَالِي                              |
| — Réaction irreversible       | — Reaction/irreversible                  | — تَفَاعُل لَآعْكُوس                                 |
| — Réaction d'oxydation        | — Reaction/oxidation                     | — تَفَاعُل أُكْسِدَة                                 |
| — Réaction de recombinaison   | — Reaction/recombination                 | — تَفَاعُل بَاعَادَة الإِذْغَام                      |
| — Réaction de redistribution  | — Reaction/redistribution                | — تَفَاعُل بَاعَادَة التَبَادُل                      |
| — Réaction de reduction       | — Reaction/reduction                     | — تَفَاعُل اِنْجِرَال                                |
| — Réaction reversible         | — Reaction/reversible                    | — تَفَاعُل عَكُوس                                    |
| — Réaction en série (chaîne)  | — Reaction/chain                         | — تَفَاعُل مُتَسَلْسِل                               |
| — Réaction de substitution    | — Reaction/substitution                  | — تَفَاعُل تَبَادُلِي (تَعْوِيضِي)                   |
| — Réactionnel                 | — Reacting                               | — تَفَاعُلِي                                         |
| — Réactivation                | — Reactivation                           | — إِعَادَة التَنْشِيط                                |
| — Réactiver                   | — React/to                               | — أَعَاد التَنْشِيط                                  |
| — Réactivité                  | — Reactivity                             | — مُفَاعِلِيَّة (فَعَالِيَّة). تَفَاعُلِيَّة         |
| — Réalisations industrielles  | — Realizations/industrial                | — إِجْبَازَات صِنَاعِيَّة                            |
| — Réarrangement de Beckmann   | — Rearrangement/Beckmann                 | — تَبَادُل ذَرَات الجُزْيِيء ل (بِيكْمَان)           |
| — Récent/le plus              | — Recent/the most                        | — حُدَاثَة / الأَكْثَر                               |
| — Récent/plus                 | — Recent/more                            | — حُدَاثَة / أَكْثَر                                 |

|                                |                                   |                                                                 |
|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| – Recombinaison/réaction de    | – Recombination reaction          | إعادة الادغام (التركيب) / تفاعل به                              |
| – Recouvert de                 | – Recovered ( covered again) with | مَكْسُو به                                                      |
| – Recouvrir                    | – Cover again/to                  | بَكْسَا يَكْسُو                                                 |
| – Rectification                | – Rectification                   | تَصْحِيح – تَصْفِيَّة، تَكْرِيْرُ التَّقْطِيْر                  |
| – Récupération                 | – Recuperation                    | إِسْتِعَاْدَة ، اسْتِرْدَاد                                     |
| – Réextraction                 | – Re-extraction                   | إِعَاْدَة الاسْتِخْلَاص                                         |
| – Réextraire                   | – Re-extract/to                   | أَعَاَدَ الاسْتِخْلَاص                                          |
| – Reflux/condenseur de         | – Reflux condenser                | إِرْتِدَاد (مُرْجَعَات/ مَكْتَفَة الد...)                       |
| – Reflux                       | – Reflux                          | مَرْجِع البُخَارِ                                               |
| – Reflux/rapport de            | – «Reflux/to»                     | رَدَّ. رَجَعَ                                                   |
| – Reflux important             | – Reflux/important                | إِرْتِدَادٌ شَدِيْد                                             |
| – Réformage catalytique        | – Reforming/catalytic             | تَهْدِيْب بِالمُحْفِز (مُحْفِز)                                 |
| – Régénérateur                 | – Regenerator                     | مُجَدِّد [ المُحْفِز ]                                          |
| – Régénératif/système          | – Regenerative system             | مُجَدِّد (تَجْدِيْدِي) / نَسَق                                  |
| – Régénération                 | – Regeneration                    | تَجْدِيْد. تَجَدَّد                                             |
| – Régulariser                  | – Regularize/to                   | سَوَّى يُسَوِّي تَسْوِيَة فَهوَ مُسَوِّي<br>وَالْآخَرُ مُسَوِّي |
| – Rebouillage                  | – Reboiling                       | إِعَاْدَة الغليان                                               |
| – Rebouilleur                  | – Reboiler                        | مِرْجَلُ إِعَاْدَة الغليان أَوْ التَّبْحُر                      |
| – Recyclage/gaz de             | – Recycle gas                     | مُعَاَدُ الدَّوْرَانِ / غَاز                                    |
| – Recyclage                    | – Recycling                       | إِعَاَة (مَعَاوِدَة) التَّدْوِيْر (الدَّوْرَان)                 |
| – Recyclé                      | – Recycled                        | مُعَاَد الدَّوْرَان                                             |
| – Redox ( reduction-oxydation) | – Redox (reduction oxidation)     | إِخْتِزَال وَاكْسِدَة (أَخْسَدَة)                               |
| – Reducteurs/gaz               | – Reducing gases                  | إِخْتِزَالِيَة / غَازَات                                        |
| – Réduction                    | – Reduction                       | إِخْتِزَال                                                      |
| – Réductrice/phase             | – Reductive (reducing) phase      | مُخْتِزِل / طَوْر                                               |
| – «Reevon»                     | – «Reevon»                        | «رِيْفُون»                                                      |
| – Reformat                     | – Reformat                        | هُدَايَة (قَطَاْرَة مُهْدَبَة)                                  |
| – Reforming (Réformage)        | – Reforming                       | تَهْدِيْب                                                       |
| – Réfractaire/produit          | – Refractory product              | سَمُوسَة / مَادَة                                               |
| – Réfrigérant                  | – Refrigerant                     | مُبْرَد                                                         |

|                       |                           |                                           |
|-----------------------|---------------------------|-------------------------------------------|
| — Réinjection         | — Reinjection             | — إعادة الحقن                             |
| — Rendement           | — Yield                   | — مردودية                                 |
| — Rendre filable      | — Make able to be spun    | — يُصَيَّر قابلاً للغزل                   |
| — Renfermant          | — Including               | — مُنطوي (منطوي) على                      |
| — Renfermer           | — Include/ to             | — انطوي ينطوي على                         |
| — Répartition         | — Distribution, allotment | — توزيع. توزع                             |
| — Repasser            | — Ironing                 | — كوي يَكوي [ ثوباً ]                     |
| — Requis,e            | — Required                | — مطلوب                                   |
| — Résider dans        | — Reside in/to            | — كمن يكمن في                             |
| — Résidu              | — Residue                 | — مُتبقّي                                 |
| — Résiduel            | — Residual                | — مُتخلف                                  |
| — Résiduaire (eau)    | — Residual (waste)        | — مرسب (مكون للرواسب).                    |
|                       |                           | — مُتخلف                                  |
| — Résiduaire/ coupe   | — Residual fraction       | — مُتخلفة / قطافة                         |
| — Résiduaire/ eau     | — Residual water          | — مرسب / ماء                              |
| — Résine              | — Resin                   | — راتنج                                   |
| — Résine ABS          | — Resin/ABS               | — راتنج (أكريلونتريل — بوتاديين — ستيرين) |
| — Résine AS           | — Resin/AS                | — راتنج (أكريلو نتريل — نمل — لديد)       |
| — Résines urée-formol | — Résins/urea-formol      | — راتنجات (بولينا — نمل لديد)             |
| — Résistance          | — Resistance              | — مقاومة. صمود                            |
| — Rétenion            | — Retention               | — إستهاء                                  |
| — Rétractibilité      | — Retractibility          | — منسحوية                                 |
| — Rétrograde (adj)    | — Retrograde (adj)        | — مُتراجع. مُتقهقر                        |
| — Rétrograder         | — Retrograding            | — تراجع. تقهقر                            |
| — Révéler             | — Reveal (disclose)/to    | — كشف عن (أظهر)                           |
| — Réversible/réaction | — Reversible reaction     | — عكوس / تفاعل                            |
| — Revêtement          | — Covering, facing        | — تليس                                    |
| — Revêtu              | — Covered                 | — ملبس                                    |
| — «Rhodiacéta»        | — «Rhodiaceta»            | — «رودياسيتا»                             |

|                                 |                                                                     |                        |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------|
| — «Rhodoid»                     | — Rhodoid»                                                          | « رودويد » —           |
| — «Rhovyl»                      | — «Rhovyl»                                                          | « روفيل » —            |
| — Riche/gaz                     | — Rich gas                                                          | غني / غاز —            |
| — Riche en (de)                 | — Rich in                                                           | غني ب —                |
| — Rideau                        | — Curtain                                                           | ستار (ج : أسترة) —     |
| — Rigide/devenir                | — Rigid/to (become) turn                                            | تصلب يتصلب تصلباً —    |
| — Rouleau compresseur           | — Roller/Steam-                                                     | أسطوانة بخارية ضاغطة — |
| — Rouleaux de ficelle           | — Coils/thread (string, twine)                                      | لفيفات خيط —           |
| — Rotative/vanne                | — Rotating (rotary) gate                                            | دوراني / سكر —         |
| — Rythme annuel d'accroissement | — Rhythm [us] of increase/annual<br>(Rhythmic [al] increase/annual) | إيقاع سنوي للتزايد —   |
| — Rythme de/au                  | — Rhythmus of/with the                                              | إيقاع / ب —            |

## -S-

|                         |                                                       |                                                                                           |
|-------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| — Saccharification      | — Saccharification                                    | تسكر (تحويل النشا إلى غلوكوز قابل للاختبار) —                                             |
| — Saccharine            | — Saccharin (cyclic imide of ortho sulfobenzoic acid) | سكرين (حلقي إيميد أ، ب — كبراطيل حمض البنجواط) (أ، ب — كبراطيل حلقي إيميد حمض البنجواط) — |
| — Saccharique/acide     | — Saccharic acid                                      | سكرات / حمض ال —                                                                          |
| — Salicylate du méthyle | — Salicylate/methyl                                   | ساليسيلات المثيل —                                                                        |
| — Salicylique/acide     | — Salicylic acid                                      | مطاط (ستيرن — بوتاديين) —                                                                 |
| — SBR                   | — SBR (styrene Butadiene Rubber)                      | جدول —                                                                                    |
| — Schedule              | — Schedule                                            | ترسيمة —                                                                                  |
| — Schéma                | — Schema, diagram, sketch                             | ترسم يترسوم ترسمه —                                                                       |
| — Schématiser           | — Schematize/to                                       | إنشطار، انفلاق —                                                                          |
| — Scission              | — Scission                                            | جافاً —                                                                                   |
| — Sec/à                 | — Dry, dried-up                                       | ثانوي —                                                                                   |
| — Sec- (secondaire)     | — Sec- (secondary)                                    | تجفيف —                                                                                   |
| — Séchage               | — Drying                                              |                                                                                           |

|                                   |                                           |                                                                                                       |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| — Sécheur                         | — Drier, drying apparatus                 | — مُجَفِّفَةٌ / [ آلة ]                                                                               |
| — Secondaire                      | — Secondary                               | — ثانوي                                                                                               |
| — Secondaire/alcool butylique     | — Secondary butyl alcohol                 | — ثانوي غول البوتيل                                                                                   |
| — Secondaire/groupe alcool        | — Secondary alcohol grouping              | — ثانوي الغول / مجموعة                                                                                |
| — Secondaire/ion phosphate        | — Secondary phosphate ion                 | — ثانوي الفسفاط / أيون                                                                                |
| — Secondaire de calcium/phosphate | — Secondary calcium phosphate             | — ثانوي فسفاط الكالسيوم                                                                               |
| — Section d'épuisement            | — Section/exhausting                      | — مَقْطَعُ الاْتِهَاك                                                                                 |
| — Sein/au                         | — Bowel/in the                            | — جَوْف (حِضْن) / في                                                                                  |
| — Séjour/temps de                 | — Residence time                          | — مُكوث / مدة ال                                                                                      |
| — Sélectif/solvent                | — Selective solvent                       | — اِنْتِقَائِي / تَهْدِيب                                                                             |
| — sélection                       | — Selection                               | — اِنْتِقَاء                                                                                          |
| — Sélectivement                   | — «Selectively»                           | — اِنْتِقَائِيًّا                                                                                     |
| — Sélecto-forming                 | — Selectoforming                          | — تَهْدِيب اِنْتِقَائِي (يَسْتَعْمَل خَلِيطًا من الفينيل والكريسزول كَمَذِيب لِلْمَوَاد العَضْوِيَّة) |
| — Sels cuivreux ammoniacaux       | — Salts/ammoniacal Copper (II)            | — اَمْلَاح ثَانِي نَشَادِر النَحَاس (1)                                                               |
| — Selon                           | — According/to                            | — حَسَب                                                                                               |
| — Semi-continu                    | — Semi-continuous                         | — شَيْئُهُ مُتَوَاصِل                                                                                 |
| — Séparateur                      | — Separateur                              | — خَرَّازَةٌ / [ آلة ]                                                                                |
| — Séparation                      | — Separation                              | — فَرْز، فَصْل                                                                                        |
| — Séquence                        | — Sequence                                | — تَسْلُسْل (تَتَابِيع)                                                                               |
| — Serpentin                       | — Serpentine                              | — حَلَزُونِي                                                                                          |
| — Serre/cultiver sous             | — Glass/to grow under                     | — وَام / زَرَع تَحْت ال                                                                               |
| — Serres/pellicule pour           | — Green-house (Glass-house)/pellicule for | — وَام / اَفْلَام ال                                                                                  |
| — Serre                           | — Glass-house (Green-house)               | — وَام                                                                                                |
| — Serre chaude                    | — House/hot                               | — وَام دَافِيَّة                                                                                      |
| — Sévère                          | — Severe                                  | — صَارِم                                                                                              |
| — Sévérité                        | — Severity                                | — صَرَامَةٌ                                                                                           |
| — Siccateur                       | — Drying-agent, exciccator, dessicator    | — مُجَفِّف سَرِيع                                                                                     |

|                                    |                                                      |                                                    |
|------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| - Shift conversion                 | - Shift conversion                                   | - مُرَخِّزِح / تَحْوِيل                            |
| - Siccativité                      | - Siccativity                                        | - مُجَفِّفِيَّة                                    |
| - Siccatives/huiles                | - Siccative oils                                     | - مُجَفِّفَة / زَيْوَت                             |
| - Sidérurgie                       | - Siderurgy, iron metallurgy                         | - عِدَانَة الْحَدِيد                               |
| - Signifier                        | - Signify (mean)/to                                  | - دَلَّ يَدُلُّ عَلَى                              |
| - Significatif                     | - Significant                                        | - دَالٌّ عَلَى                                     |
| - Signification                    | - Signification, sense, meaning                      | - دَلَالَة. مَعْرَى                                |
| - Silex                            | - Silex (flint)                                      | - صَوَان (شُقَارَة)                                |
| - Silicagel                        | - Silica gel                                         | - صَوَان هُلَامِي (هَلَام الصَوَان)                |
| - Silice                           | - Silica                                             | - صَوَان (ثَانِي أَكْسِيد السَّلِيْسِيَوْم)        |
| - Silice-alumine                   | - Silica/aluminous                                   | - صَوَان - صَلْصَالِين                             |
| - Silicole                         | - Silicol [ous]                                      | - رَامِل (ثَابِت فِي الرَّمْلِ)                    |
| - Silicieux                        | - Silicious (siliceous)                              | - صَوَانِيَّ                                       |
| - Silicose (chalicose : cailloute) | - Silicosis                                          | - تَصُونُ الرَّئَة (دَاءُ الرَّئَة الصَوَانِي)     |
| - Situ/in                          | - Situ/in                                            | - مَهْدٌ / فِي الْ                                 |
| - Situer                           | - Situale (locale)/to                                | - مَوْضِعٌ يُمَوْضِعُ                              |
| - Sodique/solution                 | - Soda solution                                      | - صُودَا / مَخْلُول الْ. (الصُّودَا الْكَأَوِيَّة) |
| - Soja (soya)                      | - Soya                                               | - صُوجَة (صُويَا).                                 |
| - Solide                           | - Solid                                              | - صَلْبٌ. جَامِدٌ                                  |
| - Soluble                          | - Soluble                                            | - يُذَاب. ذَوَابٌ                                  |
| - Solvants halogénés               | - Solvents/halogenated                               | - مَذِيْبَات مُهَلِّجَة (هَالُوجِينِيَّة)          |
| - Sophistiqué/plus                 | - Sophisticated/more                                 | - حَذَلْفَة / أَكْثَرُ                             |
| - Sorte/de la                      | - way/in that                                        | - شَكْلٌ / بِذَلِكَ الْ                            |
| - Sorte/de toute                   | - Kind/of every                                      | - أَشْكَالٌ / مِنْ شَيْءٍ الْ                      |
| - Sorte que/de (en)                | - That/so, (in such a way)                           | - حَيْثُ أَنْ / بـ                                 |
| - Sorte que/faire en               | - Manage so that/to                                  | - يُدِيرُ (يَسِيرُ) بِحَيْثُ أَنْ                  |
| - Soude caustique                  | - Soda/caustic                                       | - صُودَا كَأَوِيَّة                                |
| - Soufflage                        | - Blowing                                            | - نَفْخٌ                                           |
| - Soufrage, sulfurage, sulfuration | - Sulfuring, sulfurating, sulfuration, sulfurization | - كَبْرْتَة. تَكْبُرْتٌ                            |
| - Soufre/chlorure de               | - Sulfur monochloride                                | - كَبْرِيْت / ثَانِي كَلُورِيد ثِنَائِي الْ        |

|                                           |                                    |                                       |
|-------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| - Soufre/dichlorure de                    | - Sulfur dichloride                | - كبريت / ثاني كلوريد [ أحادي ] ال    |
| - Soufre/dioxyde de (anhydride sulfureux) | - Sulfur dioxide                   | - كبريت / ثاني أكسيد ال               |
| - Soufre/ heptoxyde de                    | - Sulfur heptoxide                 | - فوق أكسيد سداسي أكسيد ثنائي الكبريت |
| - Soufre/hexafluorure de                  | - Sulfur hexafluoride              | - كبريت / سادس فلوريد ال              |
| - Soufre/oxyde de                         | - Sulfur monoxide                  | - كبريت / أول أكسيد [ أحادي ] ال      |
| - «Soufre/sesquioxyde de»                 | - Sulfur sesquioxide               | - كبريت / ثالث أكسيد ثنائي ال         |
| - Soufre/tétrachlorure de                 | - Sulfur tetrachloride             | - كبريت / رابع كلوريد ال              |
| - «Soufre/tétroxyde de»                   | - Sulfur tetroxide                 | - فوق أكسيد ثلاثي أكسيد الكبريت       |
| - «Soufre/trioxyde de»                    | - Sulfurtrioxide                   | - كبريت / ثالث أكسيد ال               |
| - Soufre, fleur de soufre                 | - Sulfur, flowers of sulfur        | - كبريت، زهر الكبريت                  |
| - Soufrer, sulfurer                       | - Sulfur, sulfate, sulfurize/to    | - كبرت يُكبرت                         |
| - Soufres                                 | - Sulfurs                          | - كبريتات، كبريتات                    |
| - Soufreuse. Souffrir                     | - Sulfurator                       | - مُكبرِتة / [ آلة ]                  |
| - Soufrière                               | - Sulfur mine                      | - كبريت / منجم ال                     |
| - Soupape (clapet)                        | - Valve (clapper)                  | - صمام (ج : صمامات)                   |
| - Source                                  | - Spring                           | - مورد (ج : موارد)                    |
| - Sous-produits                           | - By products                      | - فرعية / مواد                        |
| - Sous vêtements (vêtements de dessous)   | - Underwear                        | - شعار (ج : أشعرة)                    |
| - Sous vide                               | - Vacuum                           | - خوالياً                             |
| - Soutirage                               | - Drawing-off. clarifying. racking | - انتشال. تصفية. ترويق                |
| - Soutirages latéraux                     | - Drawings/lateral                 | - مناشيل (م: منشل) جانبية             |
| - Soutirer                                | - Draw off (clarify, rack)/to      | - انتشل. صقى. روق                     |
| - soutirées/coupes                        | - Draw off fractions               | - مُنتشلة / قطائف                     |
| - Spécification                           | - Specification                    | - مواصفة                              |
| - Spécifique                              | - Specific                         | - نوعي                                |
| - Stabilisation/colonne de                | - Stabilisation column             | - تثبيت / عمود ال                     |
| - Stabilité                               | - Stability                        | - استقرارية                           |
| - Stable                                  | - Stable                           | - مُستقر                              |
| - Steam cracking                          | - Steam cracking                   | - تكسير البخار (بخاري)                |



|                                                                      |                                                                   |                                                          |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| — Steam réformage                                                    | — Steam reforming                                                 | — تهذيب بالبخار (بخاري)                                  |
| — Stéréospécifique/polymérisation                                    | — Stereospecific polymerization                                   | — فضائياً / بلمرة توعية                                  |
| — Stoechiométrie                                                     | — Stoichiometry                                                   | — قياس تفاعلية [ العناصر ]                               |
| — Stoechiométrique/combustion                                        | — Stoichiometric combustion                                       | — مقاييس تفاعلية [ العناصر ] / احتراق                    |
| — Stoechiométrique/quantité-                                         | — Stoichiometric amount                                           | — مقاييس تفاعلية [ العناصر ] / كمية                      |
| — Strippé/être                                                       | — Stripped/to be                                                  | — يُستصل (مُستصل) : تُزال منه الأجزاء الخفيفة            |
| — Strippé/gaz                                                        | — Stripped gas                                                    | — نصيل (مستصل) / غاز                                     |
| — «Stripper»                                                         | — Stripper                                                        | — مُنصّل (مُستصل)                                        |
| — Stripper                                                           | — Stripper column                                                 | — إنصال (استنصال) / عمود                                 |
| — Stripping                                                          | — Stripping                                                       | — تنصيل (استنصال) : إزالة أجزاء التقط الخفيفة            |
| — Structure                                                          | — Structure                                                       | — بنية                                                   |
| — Styrène (Styrolène)                                                | — Styrene (vinylbenzene)                                          | — ستيرين : فينيل بن (بنجن)                               |
| — Sucrées/matières                                                   | — Sweet substances                                                | — حلوة / مواد                                            |
| — Sulfatage, sulfation, sulfatation                                  | — Sulfating, sulfation                                            | — كبرطة. تكبيرط (معالجة بالكبراط)                        |
| — Sulfate/di-, pyrosulfate                                           | — Sulfate/di-, pyrosulfate                                        | — كبراط / ثنائي ال، ناري الكبراط                         |
| — Sulfate/hydro-, sulfate acide, sulfate primaire, bisulfate         | — Sulfate/hydro-, acidic Sulfate, primary sulfate, bisulfate      | — كبراط / يدو، حامضي الكبراط، أولي الكبراط، زوجي الكبراط |
| — Sulfate/hydrodi-, dithionate                                       | — Sulfate/hypodi-, dithionate                                     | — كبراط / تحت ثنائي الكبريتونات                          |
| — Sulfate/indice de                                                  | — Sulfate number                                                  | — كبراط / رقم ال                                         |
| — Sulfate/peroxy-                                                    | — Sulfate/peroxy-                                                 | — كبراط / فوق أكسيد ال                                   |
| — Sulfate/peroxydi-                                                  | — Sulfate/peroxydi-                                               | — كبراط / فوق أكسيد ثنائي ال                             |
| — Sulfate/thio-                                                      | — Sulfate/thio-                                                   | — كبراط / كبريتو                                         |
| — Sulfate /thiodi-trithionate                                        | — Sulfate/thiodi-trithionate                                      | — كبراط / كبريتو ثنائي ال، ثالث الكبريتونات              |
| — Sulfate                                                            | — Sulfate                                                         | — كبراط                                                  |
| — Sulfates, sulfates normaux, Sulfates neutres, sulfates secondaires | — Sulfates, normal sulfates, neutral sulfates, secondary sulfates | — كبراطات، كبراطات عادية، كبراطات محايدة، كبراطات ثانوية |

|                                                                          |                                                                     |                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - Sulfaté                                                                | - Sulfated                                                          | مُكَبَّرَطٌ                                                                                      |
| - Sulfater                                                               | - Sulfate/to                                                        | كَبَّرَطَ يُكَبِّرَطُ كَبَّرَطَةً فَهُوَ مُكَبِّرَطٌ<br>وَالْآخِرُ مُكَبِّرَطٌ                   |
| - Sulfate de cuivre                                                      | - Sulfate/copper                                                    | كَبَّرَطُ الثُّعَاسِ (II)                                                                        |
| - Sulfate de fer                                                         | - Sulfate/iron                                                      | كَبَّرَطُ الْحَدِيدِ (II)                                                                        |
| - Sulfate de nitrosyle/hydro-                                            | - Sulfate/nitrosyl hydrogen                                         | كَبَّرَطُ النِّتْرُوزِيلِ (النِّتْرُوزِ) / يَدُو<br>(كَبَّرَطُ الْإِيدُرُوجِينِ النِّتْرُوزِيلِ) |
| - Sulfate de sodium/ thio-                                               | - Sulfate/sodium thio-, sodium sulfo- sulfate                       | كَبَّرَطُ الصُّوْدِيُومِ / كَبَّرِيتُو                                                           |
| - «Sulfatique»                                                           | - «Sulfatic»                                                        | كَبَّرَاتِي                                                                                      |
| - «Sulfatyle/groupe»                                                     | - «Sulfatyl group»                                                  | كَبَّرَاتِيلُ / مَجْمُوعَةٌ                                                                      |
| - Sulfhydrique/acide                                                     | - Sulfuretted hydrogen, hydrogen sulfide                            | كَبَّرِيدُ الْإِيدُرُوجِينِ                                                                      |
| - Sulfhydrile/ groupe                                                    | - Sulfhydryl group                                                  | كَبَّرِيلُ / مَجْمُوعَةٌ يَدُو                                                                   |
| - «Sulfidation»                                                          | - Sulfidation                                                       | كَبَّرِدَةٌ                                                                                      |
| - «Sulfider»                                                             | - Sulfide/to                                                        | كَبَّرَدَ يُكَبِّرِدُ                                                                            |
| - Sulfitage                                                              | - Sulfitate/treating with                                           | كَبَّرِيطُ / مُعَالَجَةٌ بِالْ                                                                   |
| - Sulfitate/di-, pyrosulfitate                                           | - Sulfitate/di-, pyrosulfitate                                      | كَبَّرِيطُ / ثُنَائِي الِ، نَارِي الْكَبَّرِيطِ                                                  |
| - Sulfitate/hydro-, sulfite acide, sulfite primaire, bisulfite           | - Sulfitate/hydro-, acidic sulfite, primary sulfite, bisulfite      | كَبَّرِيطُ / يَدُو، حَامِضِي الْكَبَّرِيطِ، أَوْلِي الْكَبَّرِيطِ، زَوْجِي الْكَبَّرِيطِ         |
| - Sulfitate/hypodi-, dithionite                                          | - Sulfitate/hypodi-, dithionite                                     | كَبَّرِيطُ / تَحْتِ ثُنَائِي الِ، ثَانِي الْكَبَّرِيتُونِيطِ                                     |
| - Sulfitate                                                              | - Sulfitate                                                         | كَبَّرِيطُ                                                                                       |
| - Sulfitates, Sulfitates normaux, sulfites neutres, sulfites secondaires | - Sulfitates, normal sulfites, neutral sulfites, secondary sulfites | كَبَّرِيطَاتُ، كَبَّرِيطَاتٌ عَادِيَةٌ، كَبَّرِيطَاتٌ مُحَايِدَةٌ، كَبَّرِيطَاتٌ ثَانَوِيَّةٌ    |
| - Sulfitate de calcium/bi-                                               | - Sulfitate/calcium bi-                                             | كَبَّرِيطُ الْكَالْسِيُومِ / زَوْجِي (أَوْلِي كَبَّرِيطِ الْكَالْسِيُومِ)                        |

|                               |                            |                                                               |
|-------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------|
| – Sulfite de sodium/ bi-      | – Sulfite/sodium bi-       | – كبريت الصوديوم (الناتريوم)<br>زَوْجِي (أولي كبريت الصوديوم) |
| – Sulfite de sodium           | – Sulfite/sodium           | – كبريت الصوديوم (الناتريوم)                                  |
| – «Sulfitique»                | – «Sulfitic»               | – كبريتي                                                      |
| – «Sulfityle/groupe»          | – «Sulfityl group»         | – كبريطيل / مجموعة                                            |
| – Sulfo/groupe                | – Sulfonic acid group      | – كبرونات / مجموعة ال                                         |
| – Sulfonal                    | – Sulfonal                 | – كبرونال                                                     |
| – Sulfonamide/groupe          | – Sulfonamide group        | – كبرون أميد (نُشاميد) / مجموعة ال                            |
| – Sulfonate/groupe            | – Sulfonate group          | – كبرونات / مجموعة ال                                         |
| – Sulfonate/ion               | – Sulfonate ion            | – كبرونات / أيون ال                                           |
| – Sulfonate de sodium/benzène | – Sulfonate/sodiumbenzene- | – بن – كبرونات الصوديوم (الناتريوم)                           |
| – «Sulfonaté»                 | – Sulfonated               | – «مُكَبَّرُوتَ»                                              |
| – Sulfoner                    | – Sulfonate/to             | – كَبَّرُوتَ يُكَبَّرُوتَ                                     |
| – Sulfonate d'alkyle          | – Sulfonate/alkyl          | – كبرونات اللكيل                                              |
| – Sulfonate de méthyle        | – Sulfonate/methyl         | – كبرونات المثيل                                              |
| – Sulfonateurs                | – «Sulfonators»            | – «مُكَبَّرُوتَات»                                            |
| – Sulfonation/indice de       | – Sulfonation number       | – كَبَّرُوتَ / رقم ال                                         |
| – Sulfonation                 | – Sulfonation              | – كَبَّرُوتَ (إلحاق مجموعة<br>حمض الكبرونات)                  |
| – Sulfone/diéthyl-            | – Sulfone/diethyl-         | – كبرون / ثنائي إثيل                                          |
| – Sulfone/diphényl-           | – Sulfone/diphenyl-        | – كبرون / ثنائي بنيل                                          |
| – Sulfone/tétraméthylène      | – Sulfone/tetramethylene   | – كبرون / رباعي مثن (ثنائي أكسيد<br>رباعي يدو كبريتوين)       |
| – Sulfones                    | – Sulfones                 | – كبرونات                                                     |
| – Sulfonide/ion               | – Sulfonide ion            | – كبرونيد / أيون ال                                           |
| – Sulfonique/acide benzène-   | – Sulfonic acid/benzene    | – بن – كبرونات / حمض ال                                       |
| – Sulfonique/acide chlor-     | – Sulfonic acid/chloro-    | – كبرونات / حمض كلورو                                         |
| – Sulfonique/acide éthyl-     | – Sulfonic acid/ethyl-     | – كبرونات / حمض الاثيل                                        |
| – Sulfonique/acide fluor-     | – Sulfonic acid/fluoro-    | – كبرونات / حمض الفلورو                                       |
| – Sulfonique/acide toluène-   | – Sulfonic acid/toluene-   | – كبرونات / حمض التولوين                                      |

|                                             |                                           |                                                                 |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| – «Sulfonisation» (traitement aux sulfones) | – «Sulfonation» (treatment with sulfones) | – كَبْرَتَة (معالجة بالكبرون)                                   |
| – «Sulfoniser»                              | – «Sulfonize/to»                          | – كَبْرَنَ يُكَبِّرُنُ (عالج بالكبرون)                          |
| – Sulfonyle/chlorure de                     | – Sulfonyl chloride                       | – كَبْرُونِيل / كلوريد                                          |
| – Sulfonyle/groupe aryl-                    | – Sulfonyl group/aryl                     | – كَبْرُونِيل / مجموعة عطري-                                    |
| – Sulfonyle/groupe chlorure                 | – Sulfonylchloride group                  | – كَبْرُونِيل / مجموعة كلوريد-                                  |
| – Sulfosel                                  | – Thiosalt                                | – كَبْرِيْتِي / ملح                                             |
| – Sulfoxyde/diethyl-                        | – Sulfoxide/diethyl                       | – كَبْرُوْكْسِيد (كَبْرِيْتُوْكْسِيد) / ثنائي إيثيل             |
| – Sulfoxydes                                | – Sulfoxides                              | – كَبْرُوْكْسِيدَات (كَبْرِيْتُوْكْسِيدَات)                     |
| – «Sulfoxylate», hyposulfite                | – Sulfoxylate; hyposulfite                | – كَبْرُوْكْسِيلَاط، تحت الكبريط                                |
| – «Sulfoxylique/acide», acide hyposulfureux | – Sulfoxylic acid, hyposulfurous acid     | – كَبْرُوْكْسِلَاط / حمض ال، تحت حمض الكبريط                    |
| – Sulfure/carbo-, sulfure de carbone        | – Sulfide/carbondi-, carbon sulfide       | – كَبْرِيد الفحم / ثاني                                         |
| – Sulfure/di-                               | – Sulfide/di-                             | – كَبْرِيد / ثاني                                               |
| – Sulfure/diphényle de                      | – Sulfide/diphenyl                        | – كَبْرِيد / ثاني بنيل ال (كَبْرِيد ثنائي البنيل)               |
| – Sulfure/hydro-                            | – Sulfide/hydro-, acidic sulfide          | – كَبْرِيد / يدو، (كَبْرِيد حَامِضِي)                           |
| – Sulfure/penta-                            | – Sulfide/penta-                          | – كَبْرِيد / خَامِس                                             |
| – Sulfure/poly-                             | – Sulfide/poly-                           | – كَبْرِيد / مُتَعَدَّد ال                                      |
| – Sulfure/tétra-                            | – Sulfide/tetra-                          | – كَبْرِيد / رَابِع                                             |
| – Sulfure/tri-                              | – Sulfide/tri-                            | – كَبْرِيد / ثَالِث                                             |
| – Sulfures                                  | – Sulfides                                | – كَبْرِيدَات، كَبْرِيدَات                                      |
| – Sulfure d'alkyle                          | – Sulfide/alkyl                           | – كَبْرِيد اللّكَيْل                                            |
| – Sulfure d'ammonium/hydro-                 | – Sulfide/ammonium hydrogen               | – كَبْرِيد النشادرِيوم الأيدروجِين                              |
| – Sulfure d'ammonium                        | – Sulfide/ammonium                        | – كَبْرِيد النشادرِيوم                                          |
| – Sulfure de calcium/hydro-                 | – Sulfide/calcium hydro-                  | – كَبْرِيد الكَالْسِيوم الأيدروجِين (يدو كَبْرِيد الكَالْسِيوم) |

|                                                                    |                                                |                                                   |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| - Sulfure de carbone                                               | - Sulfide/ carbon                              | — كبريد الفحم/ثاني                                |
| - Sulfure d'hydrogène/ di-                                         | - Sulfide/ hydrogendi-                         | — كبريد ثنائي الايدروجين/ثاني                     |
| - Sulfure d'hydrogène/ hexa-                                       | - Sulfide/ hydrogen hexa-                      | — كبريد ثنائي الايدروجين/سادس                     |
| - Sulfure d'hydrogène/ penta-                                      | - Sulfide/ hydrogen penta-                     | — كبريد ثنائي الايدروجين/خامس                     |
| - Sulfure d'hydrogène/ poly-                                       | - Sulfide/ hydrogen poly-                      | — كبريد ثنائي الايدروجين/متعدد                    |
| - Sulfure d'hydrogène/ tétra-                                      | - Sulfide/ hydrogen tetra-                     | — كبريد ثنائي الايدروجين/رابع                     |
| - Sulfure d'hydrogène / tri-                                       | - Sulfide/ hydrogen tri-                       | — كبريد ثنائي الايدروجين/ثالث                     |
| - Sulfure d'hydrogène, acide<br>sulfhydrique, hydrogène<br>sulfuré | - Sulfide/ hydrogen, sul-<br>furetted hydrogen | — كبريد ثنائي الايدروجين/[أول]                    |
| - Sulfure de sodium/di-                                            | - Sulfide/sodium di-                           | — كبريد ثنائي الصوديوم/ثاني                       |
| - Sulfure de sodium/poly-                                          | - Sulfide/sodium poly-                         | — كبريد ثنائي الصوديوم/متعدد                      |
| - Sulfure de sodium                                                | - Sulfide/sodium                               | — كبريد ثنائي الصوديوم/[أول]                      |
| - Sulfureux/acide                                                  | - Sulfur [e] ous acid                          | — كبريط/حمض ال                                    |
| - Sulfureux/acide di-                                              | - Sulfurous acid/di-                           | — كبريط/ثنائي حمض ال                              |
| - Sulfureux/acide hypodi-                                          | - Sulfurous acid/hypodi-,<br>dithioneous acid  | — كبريط/تحت ثنائي حمض ال،<br>حمض ثاني الكبريتونيظ |
| - Sulfureux/anhydride                                              | - Sulfur dioxide                               | — كبريت/ثاني أكسيد ال، (لامائي)                   |
| - Sulfureux                                                        | - Sulfureous, sulfurous,<br>suiphur [e] ous    | — حمض الكبراط                                     |
| - Sulfurique/acide                                                 | - Sulfuric acid                                | — كبراط/حمض ال                                    |
| - Sulfurique/acide di-(pyro-)                                      | - Sulfuric acid/di-(pyro-)                     | — كبراط/ثنائي (ناري) حمض ال                       |
| - Sulfurique/acide hypodi-,<br>acide dithionique                   | - Sulfuric acid/hypodi-,<br>dithionic acid     | — كبراط/تحت ثنائي حمض ال،<br>حمض ثاني الكبريتونيظ |
| - Sulfurique/acide peroxydi-                                       | - Sulfuric acid/peroxydi-                      | — كبراط/فوق أكسيد ثنائي<br>حمض ال                 |
| - Sulfurique/acide peroxy-<br>mono-                                | - Sulfuric acia/ peroxy-<br>mono-              | — كبراط/فوق أكسيد أحادي<br>حمض ال                 |
| - Sulfurique/acide thio-                                           | - Sulfuric acid/thio-                          | — كبراط/حمض الكبريتو                              |

|                                            |                                    |                                                     |
|--------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| — Sulfurique/acide thioperoxy-             | — Sulfuric acid/thio-<br>peroxy-   | — كبراط/كبريتو فوق أكسيد<br>حمض ال                  |
| — Sulfurique/acide thio-<br>peroxydi-      | — Sulfuric acid/thio-<br>peroxydi- | — كبراط/كبريتو فوق أكسيد<br>ثنائي حمض ال            |
| — Sulfurique/esters                        | — Sulfuric esters                  | — كبراطية/استرات                                    |
| — Sulfurique (acide)                       | — Sulfuric                         | — كبراط/حمض ال                                      |
| — Sulfinisation<br>(cémentation au soufre) | — Sulfinization                    | — كَبْرَة (سَمْتَة بالكبريت: كَبْرَة)               |
| — Sulfurisation                            | — Sulfurization                    | — كَبْرَة (معالجة الورق بـ حمض<br>الكبراط: كَبْرَة) |
| — Sulfurisé                                | — Sulfurized                       | — مُكَبْر / [ورق]، «مُكَبْر»                        |
| — Sulfuriser                               | — (Sulfurize, sulfate)/to          | — كَبْر (كَبْر)                                     |
| — Sulfuryle «Sulfatyle»/chlo-<br>rure de   | — Sulfuryl «Sulfatyl»<br>chloride  | — كبراطيل/كلوريد ال                                 |
| — Sulfuryle/fluorure de                    | — Sulfuryl fluoride                | — كبراطيل/فلوريد ال                                 |
| — Supercarburant                           | — Superpetrol                      | — ممتاز البين (البنجن)، (بين ممتاز)                 |
| — Superfractionnement                      | — Superfractionation               | — ممتاز التقطيف (تقطيف ممتاز)                       |
| — Supérieurs/alcools                       | — Upper (superior) alcohols        | — عُلوِيَة/غولات                                    |
| — Supplanter                               | — Supplant (oust)/to               | — أَرَاخ: حل مَحَل (حَل في<br>مَحَل...)             |
| — Support                                  | — Carrier                          | — حَامِل [المُحْفِز]                                |
| — Surchloré                                | — Superchlorinated                 | — مَحْمَل بالكلور                                   |
| — Surface, Aire                            | — Surface, Area                    | — سَطْح. مساحة                                      |
| — Suspendu,e,s                             | — Suspended                        | — عَالِق. مُعَلَّق                                  |
| — Suspension.                              | — Suspension                       | — تَعْلِيق. تَعْلُق                                 |
| — Synthèse                                 | — Synthesis                        | — تَرْكيب [كِيمَاوِي]، شَمِيلَة                     |
| — Synthèse OXO                             | — OXO-synthesis                    | — أَكْسُو/ تَرْكيب (تَسْمِيَة صِنَاعِيَة)           |

## T

|                               |                             |                                  |
|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| — Tableau                     | — Table                     | — لَوْحَة                        |
| — Taille important des unités | — Size of unities/important | — بِنْيَة الوَحْدَات/أهمية كَبْر |

|                                                      |                                    |
|------------------------------------------------------|------------------------------------|
| - Tamis moléculaire                                  | - Sives/molecular                  |
| Tangente                                             | - Tangent                          |
| - Tangentiellement                                   | - Tangentially                     |
| - Tanins (tannins)                                   | - Tannins                          |
| - Taux de fonctionnement                             | - Rate/working (operation)         |
| - Taux de recyclage                                  | - Rate/recycling                   |
| - Taux de vapeur                                     | - Rate/vapor                       |
| - Technique                                          | - Technical. technics              |
| - Teinture                                           | - Dye                              |
| - «Teklan»                                           | - «Teklan»                         |
| - Température de ramollis                            | - Temperature/softening            |
| - Temps d'attardement (temps<br>de séjour)           | - Time/hold up                     |
| - Temps de contact                                   | - Time/contact                     |
| - Ténacité                                           | - Tenacity                         |
| - Tendence                                           | - Tendency                         |
| - Tensio-actif                                       | - Tensioactive                     |
| - Tenture                                            | - Hangings (tapestry)              |
| - Ter-                                               | - Ter-                             |
| - Téré-                                              | - Tere-                            |
| - Téréphtalate/groupe                                | - Terephthalate group              |
| - Téréphtalates                                      | - Terephthalates                   |
| - Téréphtalate acide (acidique)<br>de méthyle        | - Terephthalate/methyl<br>hydrogen |
| - Téréphtalate de méthyle,<br>(diméthyltéréphtalate) | - Terephthalate/dimethyl           |
| - Téréphtalates de potassium                         | - Terephthalates/potassium         |
| - Téréphtalate d'éthylène<br>glycol                  | - Terephthalate/ethylene<br>glycol |
| - Téréphtalate diméthylque                           | - Terephthalate/dimethyl           |

|                                                |
|------------------------------------------------|
| - غرابيل (م: غرابيل) جزيئية                    |
| - مَماس                                        |
| - تَماسياً                                     |
| - دَبِغيات                                     |
| - مُعَدَّل (نسبة) نشاط المعمل                  |
| - نسبة الدوران المعاد (نسبة معاودة<br>الدوران) |
| - نِسْبَةُ البُخار                             |
| - تقنيات، تقني                                 |
| - صَبِغ (ج: أصباغ)                             |
| - «تكلان»                                      |
| - حرارة التليين (الليونة) [ح - ل]              |
| - استبقاء/مُدَّة (زمن) ال                      |
| - مدة (زمن) التلامس                            |
| - تَثَبَّت. متانة. تماسك. استعصاء              |
| - إِنْتِحاءٌ إلى تَزَعَة                       |
| - تَوَثُرٌ/نَشِيطٌ ال                          |
| - بِساطٌ (ج: بَسُط)                            |
| - ثالث. مُثَلث. ثلاثي. (مُثَلث ال...)          |
| - الثالث من نوعه                               |
| - أ. دَ - فتالاط/مجموعة                        |
| - أ. دَ - فتالاطات                             |
| - أ. دَ - فتالاط المثيل الأيدروجين             |
| - أ. دَ - فتالاط ثنائي المثيل                  |
| - أ. دَ - فتالاطات البوتاسيوم                  |
| - أ. دَ - فتالاط غليكول الأثن                  |
| - أ. دَ - فتالاط ثنائي المثيل                  |

|                               |                               |                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| — Téréphtalique/acide         | — Terephthalic acid           | أ، د — فتالات/حَمْضُ                                                                                                                                                                         |
| 1,4 phtalique/acide,          | 1,4 phthalic acid,            |                                                                                                                                                                                              |
| p-phtalique/acide             | p-phthalic acid               |                                                                                                                                                                                              |
| — «Tergal»                    | — «Tergal».                   | — « تِرْغَال »                                                                                                                                                                               |
| — Termoleculaire              | — Termolecular (trimolecular) | — ثَلَاثِي الْجُزْيِي (مُثَلَّثُ الْجُزْيِي)                                                                                                                                                 |
| — Termonomère                 | — Termonomer                  | — مُثَلَّثٌ وَحِيدٌ (مُوَحَّدٌ) الْجُزْيِيَّة                                                                                                                                                |
| — Termonomérique              | — Termonomeric                | — ثَلَاثِي وَحِيدِ الْجُزْيِيَّة                                                                                                                                                             |
| — Termonomérisation           | — Termonomerization           | — ثَلَاثِيَّةٌ وَحِيدِ الْجُزْيِيَّة                                                                                                                                                         |
| — Termonomériser              | — Termonomerize/to            | — ثَلَاثِي وَحِيدِ الْجُزْيِيَّة                                                                                                                                                             |
| — Ternaire/alliage            | — Ternary alloy               | — ثَلَاثِيَّةُ الْعُنَاصِرِ / مَبْنِيَّة                                                                                                                                                     |
| — Ternaire/composé            | — Ternary compound            | — ثَلَاثِي الْعُنَاصِرِ / مُرَكَّبٌ                                                                                                                                                          |
| — Ternaire                    | — Ternary                     | — ثَلَاثِي. مِثْلُ                                                                                                                                                                           |
| — Terpolymère                 | — Terpolymer                  | — مُثَلَّثٌ عَدِيدٌ (مُعَدَّدٌ) الْجُزْيِيَّة                                                                                                                                                |
| — Terpolymérique              | — Terpolymeric                | — ثَلَاثِي عَدِيدِ الْجُزْيِيَّة                                                                                                                                                             |
| — Terpolymérisation           | — Terpolymerization           | — ثَلَاثِيَّةٌ عَدِيدِ الْجُزْيِيَّة                                                                                                                                                         |
| — Terpolymériser              | — Terpolymerize/to            | — ثَلَاثِيَّةٌ عَدِيدِ الْجُزْيِيَّة                                                                                                                                                         |
| — Tertiaire/alcool butylique, | — Tertiary butyl alcohol      | — ثَالِثِي غَوْلِ الْبُوتِيلِ                                                                                                                                                                |
| alcool tertio-butylique       |                               |                                                                                                                                                                                              |
| — Tertiaire/groupe alcool     | — Tertiary alcohol grouping   | — ثَالِثِي الْغَوْلِ / مَجْمُوعَةٌ                                                                                                                                                           |
| — Tertiaire/ion phosphate     | — Tertiary phosphate ion      | — ثَالِثِي الْفَسْفَاطِ / أُيُونٌ                                                                                                                                                            |
| — Tertiaire                   | — Tertiary                    | — ثَالِثِي                                                                                                                                                                                   |
| — Tertiaire de                | — Tertiary calcium phosphate  | — ثَالِثِي فَسْفَاطِ الْكَالْسِيُومِ                                                                                                                                                         |
| calcium/phosphate             |                               |                                                                                                                                                                                              |
| — «Terylène»                  | — «Terylene».                 | — « تِيرِيلِن »                                                                                                                                                                              |
| — Tétra-                      |                               | — (1) رَابِعٌ (عِنْدَمَا تَعُودُ — تَعْدَادِيَا — عَلَى الْلَفْظِ الْتَابِعِ لَهَا مَبَاشَرَةً وَتَخْتَصُّ بِالْمُرَكَّبَاتِ الَّتِي يَحْدُثُ فِيهَا تَغْيِيرُ التَّكَافُوفِ).               |
|                               |                               | — (2) رُبَاعِي (تَسْتَعْمَلُ لِرِبْطِ الْجُمْلَةِ كَكَلِّ أَوْ وَ) لِيُعْمَ مَعْنَاهَا كُلِّ مَا يَرِدُ بَعْدَهَا اللَّهْمُ إِلَّا إِذَا وَضِعَ الْمُضَافُ إِلَيْهِ فِي حَالَةِ التَّنْكِيرِ |
|                               |                               | — (3) مُرَبَّعٌ (كَمَا سِيرِدُ نُحْتَهُ)                                                                                                                                                     |
| — «Tétrachlorure de carbone   | — «Tetrachloride/carbon       | — رُبَاعِي كَلُورِيدِ فَحْمٍ، رُبَاعِي كَلُورُومِثَانِ                                                                                                                                       |



|                                                                    |                                                               |                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| - Tétradécane                                                      | - Tetradecane                                                 | - تتراديكان [يدان : 4+10]                                       |
| - Tétraéthyle de plomb                                             | - Tetraethyl/lead                                             | - رابع إثيل الرصاص                                              |
| - Tétrahydrofurane                                                 | - Tetrahydrofurane                                            | - رباعي يدو فوران                                               |
| - Tétramère                                                        | - Tetramer                                                    | - مُربّع الجزئية                                                |
| - Tétramérique                                                     | - Tetrameric                                                  | - رباعي الجزئية                                                 |
| - Tétramérisation                                                  | - Tetramerization                                             | - تَرْبِيع (تَرْبِيع) الجزئية                                   |
| - Tétramériser                                                     | - Tetramerize/to                                              | - رَّبَع الجزئية                                                |
| - Tétraméthylène sulfone,<br>(dioxyde de tétrahydro-<br>thiophène) | - Tetramethylene sulfone,<br>(tetrahydrothiophene<br>dioxide) | - رباعي مِثْن كَبْرُون<br>(ثنائي أكسيد رباعي يدوكبريتوبين)      |
| - Tête                                                             | - Head                                                        | - رَأْس، قِمَّة                                                 |
| - Textiles                                                         | - Textiles                                                    | - مَنسوجات                                                      |
| - Thermodynamique                                                  | - Thermodynamic [al].<br>Thermodynamics                       | - دِينامي حراري. الدينامي حرارية                                |
| - Thermodynamiquement                                              | - Thermodynamically                                           | - دِينامية حرارية/من الوجهة الـ                                 |
| - Thermofofor                                                      | - Thermofofor                                                 | - حَراري/تَهْدِيب                                               |
| - Thio-                                                            | - Thio-                                                       | - (1) كبريتو (أي عنصر الكبريت<br>حل محل عنصر آخر)<br>(2) كبريتي |
| - Thioacétique/acide                                               | - Thioacetic acid                                             | - كبريتو حمض الخلاط                                             |
| - Thioalcohol (mercaptan)                                          | - Thioalcohol                                                 | - كبريتي/عُغُول، (كبريتو العُغُول)،<br>كبريتول                  |
| - 4,4 - Thioaniline                                                | - 4,4 - thioaniline                                           | - 4،4 - كبريتو أنيلين                                           |
| - Thio-ether                                                       | - Thio-ether                                                  | - إثير كبريتي (كبريتو إثير)                                     |
| - Thiols                                                           | - Thiols                                                      | - كبريتولات (عُغُولات كبريتية)                                  |
| - Thionate/di-                                                     | - Thionate/di-                                                | - كبريتونات/ثاني الـ                                            |
| - Thionate de potassium/hexa-                                      | - Thionate/potassium hexa-                                    | - كبريتونات البوتاسيوم/سادس                                     |
| - Thioneux/acide di-,<br>Acide hypodisulfureux                     | - Thioneous acid/di-,<br>Hypodisulfurous acid                 | - كبريتونيط/حمض ثاني الـ،<br>تحت ثنائي حمض الكبريط              |
| - thionique/acide di-,<br>Acide hypodisulfurique                   | - Thionic acid/di-,<br>Hypodisulfuric acid                    | - كبريتونات/حمض ثاني الـ،<br>تحت ثنائي حمض الكبراط              |

|                                                   |                                             |                                                     |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| - Thionique/acide hexa-                           | - Thionic acid/hexa-                        | - كبريتونات/حمض سادس ال                             |
| - Thionique/acide penta-                          | - Thionic acid/penta-                       | - كبريتونات/حمضُ خامس ال                            |
| - Thioniques/acides poly-                         | - Thionic acids/poly-                       | - كبريتونات/حوامض عديدة ال                          |
| - Thionique/acide tétra-                          | - Thionic acid/tetra-                       | - كبريتونات/حمض رابع ال                             |
| - Thionique/acide tri-,<br>Thiodisulfurique/acide | - Thionic acid/tri-,<br>Thiodisulfuric acid | - كبريتونات/حمض ثالث ال،<br>كبريتوثنائي حمض الكبراط |
| - Thionine                                        | - Thionine                                  | - كبريتونين (مادة لمعالجة<br>السل الرئوي)           |
| - Thionite/di-,<br>Hypodisulfite                  | - Thionite/di-,<br>Hypodisulfite            | - كبريتونيت/ثاني ال،<br>تحت ثنائي الكبريط           |
| - Thionyle (sulfityle)/bromure<br>de              | - Thionyl (sulfityl) bromide                | - كبريطيل/بروميد ال                                 |
| - Thionyle/chlorure de                            | - Thionyl chloride                          | - كبريطيل/كلوريد ال                                 |
| - Thionyle/fluorure de                            | - Thionyl fluoride                          | - كبريطيل/فلوريد ال                                 |
| - Thionyle/Imide de                               | - Thionyl imide                             | - كبريطيل/اميد (تشميد) ال                           |
| - Thiophénol                                      | - Thiophenol                                | - كبريتو بنول (فبول)                                |
| - Thiosulfate                                     | - Thiosulfate                               | - كبريتو كبراط                                      |
| - Thiosulfurique/acide                            | - Thiosulfuric acid                         | - كبريتو كبراط/حمض ال                               |
| - Thiosulfatoargentate de<br>Sodium               | - Thiosulfatoargentate/<br>Sodium           | - كبريتو - كبراطو فضَّاط خماسي<br>الصوديوم/ثالث     |
| - Titre indicatif/à                               | - Indicative/as an                          | - بيان (إشارة) على سبيل                             |
| - p-Toluate de méthyle                            | - p-Toluate/methyl-                         | - أ، د تولواط المثيل                                |
| - Toluène                                         | - Toluene                                   | - تولوين                                            |
| - Toluène diamine                                 | - Toluenediamine                            | - تولوين ثنائي الامين (تشمامين)                     |
| - Toluène diamines                                | - Toluenediamines                           | - تولوينات ثنائية الامين                            |
| - Toluènedi isocyanates                           | - Toluenedi isocyanates                     | - تولوينات ثنائية مماكب<br>السيانات                 |
| - O et p toluïque/acides                          | - O and p- toluic acids                     | - أ، ب، و، ج - تولواط                               |
| - Tonnage                                         | - Tonnage                                   | - طنية                                              |
| - Tonne                                           | - Ton (Tonne)                               | - طن (ج : أطنان)                                    |
| - Torche                                          | - Torch                                     | - مخرقة                                             |

|                             |                                         |                                                        |
|-----------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| — Torchère                  | — Candelabrum                           | — شَمْعَان (مِشْعَال)                                  |
| — Tordre                    | — Twist/to                              | — لَوِي يَلْوِي لَوِيًّا                               |
| — Tordu                     | — Twisted                               | — مَلْوِي، مَلْوِي                                     |
| — Totale/hydrogénation      | — Total hydrogenation                   | — جَامِعَةٌ/دَرَجَتَةٌ                                 |
| — Totalité/en               | — Totally                               | — جُمْلَةً، بِرُمَّتِهِ، كَلِّيًّا، بِكُلِّيَّتِهِ     |
| — Totalité/quasi-           | — Totality/quasi-                       | — مجموع .. تقريبا                                      |
| — Tourbillonnaire/mouvement | — Eddying motion                        | — مُدَوِّتَةٌ/حَرَكَةٌ                                 |
| — Tour de fractionnement    | — Tower/fractionating                   | — بُرْج (عمود) تَقطِير                                 |
| — Tour de stabilisation     | — Tower/stabilization                   | — بُرْج التَّثْبِيت                                    |
| — Tout dernièrement         | — Quite (very) lately                   | — أخيراً                                               |
| — Tout en se débarassant de | — Quite to get rid of<br>(to shake off) | — نَفْسَ الوَقْتِ الَّذِي يُتَخَلَّصُ فِيهِ مِنْ / فِي |
| — Traces                    | — Traces                                | — ضُرُوءَات. أَثَار                                    |
| — Train de distillation     | — Train/distillation                    | — قَافِلَةٌ تَقطِير                                    |
| — Trans-                    | — Trans-                                | — مَفْرُوق                                             |
| — Transfert de chaleur      | — Transfer of heat                      | — تَرْجِيل (انتقال) حراري                              |
| — Travers/au                | — Through                               | — بَيْنَ وَمَايْن، مِنْ خِلَال                         |
| — Trempe                    | — Temper, tempering,<br>hardening       | — سَقِّي                                               |
| — Trempé                    | — Tempered, hardened                    | — مَسَقِّي                                             |
| — Tremper                   | — Temper (harden)/to                    | — سَقِّي يَسَقِّي                                      |
| — Très endothermique        | — Highly (very)<br>endothermic          | — مَصَّاصٌ لِلْحَرَارَةِ                               |
| — Très exothermique         | — Highly exothermic                     | — وَوَادَةٌ) لِلْحَرَارَةِ                             |

— Tri- (1) ثالث (تَقْتَصِرُ — تَعْدَادِيًّا — عَلَى اللفظ التابع لها مباشرة وتختص بالمركبات التي يَطْرَأُ فِيهَا تَغْيِيرُ التَّكَافُؤِ)

(2) ثلاثي (تُسْتَعْمَلُ لِرِبْطِ الجُمْلَةِ بِبَعْضِهَا البَعْضُ وَ (أَوْ) لِيَشْمَلُ تَعْدَادُهَا المِضَافَ وَالمِضَافَ إِلَيْهِ اللُّهُمُّ إِلَّا إِذَا وَضِعَ هَذَا الأَخِيرُ فِي حَالَةِ التَّنْكِيرِ كَمَا سَتَبِينُ الأمثلة الواردة تحته)

(3) مُثَلَّثٌ (كَمَا سِيرِدٌ تحته)

|                                |                                           |                                          |
|--------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|
| — Trichloroéthylène            | — Trichloroethylene                       | — ثالث كلورو إيثان                       |
| — Tridécane                    | — Tridecane                               | — تريديكان [بجانب : 10 + 3]              |
| — Triéthyl aluminium           | — Triethylaluminium                       | — ثلاث إيثيل ألومنيوم                    |
| — Triéthylphosphate            | — Triethylphosphate                       | — ثلاثي إيثيل فسفات                      |
| — Tri et tétrachloroéthane     | — Tri and tetrachloroethane               | — ثلاثي ورباعي كلورو إيثان               |
| — Trifluorure de bore          | — Trifluoride/boron                       | — ثالث فلوريد البور                      |
| — Trimère                      | — Trimer                                  | — مُثَلَّثُ الجزيئة                      |
| — Trimérique                   | — Trimeric                                | — ثلاثي الجزيئة                          |
| — Trimérisation                | — Trimerization                           | — تثليث (تثلاث) الجزيئة                  |
| — Trimériser                   | — Trimerize/to                            | — ثَلَّثَ (تثلاثت) الجزيئة               |
| — Triméthanolamine             | — Trimethanolamine                        | — ثلاثي إيثانول أمين (نشامين)            |
| — Triméthylamine               | — Trimethylamine                          | — ثلاثي مثيل أمين                        |
| — Trinitrotoluène              | — Trinitrotoluene                         | — ثلاثي نيترو تولوين                     |
| — Trompe                       | — Blast-pump (Aspirator).<br>Blast-burner | — نافورة                                 |
| — Turbines d'agitation         | — Turbines/agitation                      | — عَنَقَات الحُضّ                        |
| — Tuyau d'alimentation en eau  | — Pipe/water feeding                      | — أنبوب نقل الماء                        |
| — Type                         | — Type                                    | — طراز (ج: أطرزة)                        |
| <b>U-</b>                      |                                           |                                          |
| — Undécane                     | — Undecane                                | — أونديكان [يان : 10 + 1]                |
| — Urémie                       | — Uremia                                  | — بولي/تَسَمُّم                          |
| — [U.E] $\Delta S^\circ$ (298) | — [U.E] $\Delta S^\circ$ (298)            | — [وحدة انترونيا] $\Delta S^\circ$ (298) |
| — «Ulstron»                    | — «Ulstron»                               | — «أولسترون»                             |
| — Ultraforming                 | — Ultraforming                            | — فائق/تَهْدِيب                          |
| — Union Carbide                | — Union/Carbide                           | — اتحاد كاربيد (شركة)                    |
| — Unitaire                     | — Unitary                                 | — إتحادي. مُوَحَّد. مَرَكِزِي            |
| — U.O.P.                       | — U.O.P (Universal Oil<br>Products Co)    | — يونيفرسال للمنتجات الزيتية/شركة        |
| — Urée                         | — Urea (carbamide)                        | — بولينا، يورينا                         |
| — Uréide                       | — Ureide                                  | — بُولِيد                                |

|                |                          |                                                           |
|----------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------|
| — Uréthane     | — Urethane               | — بولثان                                                  |
| — Uréthanes    | — Urethanes              | — بولثانات                                                |
| — Uricémie     | — «Ureemia»              | — تَبَوَّلَت الدَّم (مرض تراكم<br>الحمض البولي في الدَّم) |
| — Urique/acide | — Uric acid              | — بولاط/حمض الـ، (الحمض البولي)                           |
| — Urine        | — Urine                  | — بول (ج : أبوال)                                         |
| — Uriner       | — Urine/ur               | — بَال يبول                                               |
| — Urineux      | — Uro-, Urinous, Urinary | — بُولِي                                                  |
| — Usages       | — Uses                   | — ممارسات                                                 |
| — Usine        | — Factory                | — مَصْنَع، مَعْمَل                                        |
| — Utilité      | — Utility                | — مَنفَعَة، مَرْفَق (ج: مرافق)                            |

## — V —

|                                    |                                  |                                                             |
|------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| — Valerate (pentanoate)/<br>groupe | — Valerate (pentanoate)<br>group | — قَلْرَاط (بنتواط)/مجموعة الـ                              |
| — Valeryle (pentanoyle)/<br>groupe | — Valeryl (pentanoyl)<br>group   | — قَلْرِيل (بنتويل)/مجموعة الـ                              |
| — Valorisable                      | — Valorizable                    | — يَقُوم                                                    |
| — Valorisation                     | — Valorization                   | — تَقْوِيم                                                  |
| — Vannage                          | — Gating. gates                  | — سُكُور/مجموعة الـ                                         |
| — Vanne                            | — Sluice-gate                    | — سِكْر (باب مُتَحَرِّك حول مِحْوَر<br>ينظّم سيلان المائع ) |
| — Vanne rotative                   | — Gate/rotating                  | — سِكْر دَوْرَانِي                                          |
| — Vapocraquage                     | — Steam cracking                 | — بُخَار/تَكْسِير بالـ                                      |
| — Vaporisation                     | — Vaporization                   | — تَبْحُرِيَة                                               |
| — Variante                         | — Variable                       | — مُتَغْيِرَة                                               |
| — «Verel »                         | — «Verel»                        | — « فِيرِيل »                                               |
| — Vernis                           | — Varnish                        | — بَرْنِيَق                                                 |
| — Verres organiques                | — Glass/organic, (plexiglass)    | — زجاج عضوي                                                 |
| — Version                          | — Version, translation           | — مُتَعَاكِسَة                                              |

|                                                |                                    |                                                                                             |
|------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| — Vestimentaire                                | — Cloth                            | — ثيابي                                                                                     |
| — Vinaigre                                     | — Vinegar                          | — نَجَل الطَّعام                                                                            |
| — «Vinal» ,                                    | — «Vinal»                          | — «فِينال»                                                                                  |
| — Vinylacétylène                               | — Vinylacetylene                   | — فِينيل الاثين (الاستلين)                                                                  |
| — Vinylation                                   | — Vinylation                       | — فِينِلَة                                                                                  |
| — Vinylchloride                                | — Vinylchloride                    | — فِينيل/كلوريد ال                                                                          |
| — Vinyte (éthényle)/groupe                     | — Vinyl (ethenyl) group            | — فِينيل (إثنيل)/مجموعة ال                                                                  |
| — Vinyte pyridine                              | — Vinyl pyridine                   | — فِينيل البيريدن                                                                           |
| — Vinylidène (éthénylidène, éthénidène)/groupe | — Vinylidene (ethenidene) group    | — فِينيليدن (إثنيدن)/مجموعة ال                                                              |
| — Vinylidène/chlorure de                       | — Vinylidene chloride              | — فِينيليدن/كلوريد ال                                                                       |
| — Vinyliques                                   | — Vinyl compounds                  | — فِينيلية/مركبات                                                                           |
| — Vinyliques/esters                            | — Vinyl esters                     | — فِينيلية/إسترات                                                                           |
| — «Vinyon»                                     | — «Vinyon»                         | — «فِينيون»                                                                                 |
| — Vis à Vis                                    | — Towards, opposite                | — إزاء، أمام                                                                                |
| — Visbreaking                                  | — Visbreaking (viscosity breaking) | — لزوجة/تخفيض                                                                               |
| — Viscose                                      | — Viscose                          | — دِباقَة (مادة دَبِقَة تُسْتَحْدَمُ فِي صُنْعِ الحرير)                                     |
| — Vitesse spatiale                             | — Velocity/space                   | — سُرْعَة حَيَزِيَّة (نسبة)                                                                 |
| — Volatile                                     | — Volatile                         | — حَجْمُ التَغْذِيَّةِ الدَّاخِلَةِ فِي وَحْدَةِ الزَّمَنِ إِلَى حَجْمِ حَيَزِ التَّفَاعُلِ |
| — Volatilité                                   | — Volatility                       | — مُتَطَايِر                                                                                |
| — Volatilité relative                          | — Volatility/relative              | — تَطَايِرِيَّة                                                                             |
| — Volt                                         | — Volt                             | — تَطَايِرِيَّة نَسْبِيَّة                                                                  |
| — Voltage                                      | — Voltage                          | — قُلْط                                                                                     |
| — «Vicron»                                     | — «Vycron»                         | — قُلْطِيَّة                                                                                |
|                                                |                                    | — «فِيكرون»                                                                                 |

## W

|                       |                             |                                    |
|-----------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| - Watt (w)            | - Watt (w)                  | — واط                              |
| - Watt-heure (wh)     | - Watt-hour (wh, whr)       | — واط ساعي                         |
| - Wolfram (Tungstène) | - Tungsten                  | — تَنْغَسْتِين                     |
| - Wor                 | - W.O.R. (water-oil ration) | — ن — م — ز (نسبة الماء إلى الزيت) |

## - X -

|                   |                  |                         |
|-------------------|------------------|-------------------------|
| - Xanthate        | - Xanthate       | — صَفْرَاوِاط (كسائناط) |
| - Xanthique/acide | - Xanthic acid   | — صَفْرَاوِاط / حمض الـ |
| - Xénon           | - Xenon          | — الزَّنُون، كسينون     |
| - Xylène          | - Xylene, Xylol  | — زِيلِن                |
| m-xylène          | m- (1,3-) xylene | أ، ج — زِيلِن           |
| o-xylène          | o- (1,2-) xylene | أ، ب — زِيلِن           |
| p-xylène          | p- (1,4-) xylene | أ، د — زِيلِن           |
| - Xyloïde         | - Xyloid         | — حَشْبَانِي            |
| - Xylose          | - Xylose         | — حَشْبُوز              |

## - Y -

|                          |             |              |
|--------------------------|-------------|--------------|
| - Y compris (comprenant) | - Including | — بما في ذلك |
| - Ytterbine              | - Ytterbine | — إيتيربين   |
| - Ytterbium              | - Ytterbium | — إيتيريوم   |
| - Yttrium                | - Yttrium   | — إيتريوم    |

## - Z -

|               |                          |                   |
|---------------|--------------------------|-------------------|
| - «Zefran»    | - «Zefran»               | — «زفران»         |
| - Zinc        | - Zinc                   | — خارصين (توتياء) |
| - Zircon      | - Zircon                 | — زَرْقُون        |
| - Zirconium   | - Zirconium              | — زَرْكُونِيوم    |
| - Zymase      | - Zymase                 | — زِيمَاز (غولاز) |
| - Zymosimètre | - Zymometer, Zimosimeter | — مقياس الاختيار  |